

バストス週報

第二百七十一号 昭和三十年 六月七日 発行
DIRETOR KOITI MORI
REDATOR SHIDN ODA
REDAÇÃO
RUA PRES. VARGAS 188
C. POSTAL 112 BASTOS C. P.
ANUAL 80 \$ 00

戦後十年間の日本婦人の歩み

労働省婦人少年局事務官 高崎節子 女史講演筆記

去る六月八日池田旅館で高崎女史の講演があった。週日の昼間で聴講者少く百名位。半分は婦人であった。女史の氣持として旧移民衆に広く聞いてもらい度かつたであろう。不充分ではあるが大畧筆記して出席できなかった方の為めに再録する。(一ホ)

○憲法第二十四条は男女同権

今御紹介にあつかりました高崎節子でございます。労働省婦人少年局の仕事をしております。戦後労働省が生まれ、女の役人が出現している事実を、古い移民の方々は御承知ではあるまいと思ひますが、戦後主として婦人と少年、十五才から十八才迄の勤労少年の面倒をみる婦人少年局が新設されました。局長以下百七十人の女ばかりの役人を以て運営されて居ります。何れも正規に事務官として任用された役人で、これは皆試験の上採用されたので、判任官以上の者も多いたつた。元の言葉で申しますと、高等文官、高文の試験がございまして、幸か不幸か、私もそれにパス致しまして、特に東京都内の方にこの様な局長をして居ります。日本にこの様な局長の存在を在伯の方にもある面では知っていただけなかつたはなりませんが、役人というものは國の政治に参与するもので、國の税金を眞に役立つように使うことは、あたかも一家に於ける経済と同じ様なもので、各者が予算を作り、うまく之を分け合つてどうしたら日本の再建がうまくゆくように役立つるか、とそれ、の立場から仕事をすることをいす。そして戦後女をも役人として使うことになつたのは、今迄は見向かなかつたが、日本には女もいたのだという事に気がついたからでありませう。日本には男ばかりではないといふことに始めて気がついた。今までは男ばかりで何でもやつてきた。之れが男の思いよつた大失敗をやつた原因でありませう。女の地位を全然みとめないで、男ばかりで何でもやつてのけられると信じて

Maiataria Imperial
ヨウフクはなへといつてもマルヤマさ！
皆様の丸山洋服店
育兒にわかもと



わかもと WAKAMOTO
育兒にわかもと
弱い兒にはもちろん
丈夫な子にも
お忘れなく わかもとを



バストスの御方は左記でお求め下さい
板西サ イ板西サ イ
リ板西サ イ
ネ板西サ イ
ウ板西サ イ
薬薬薬薬
局局局局
いたところ、あの光輝ある三十年の歴史にドロを塗るような、敗戦という大失敗をやつて始めて反者の色を示したのでありませう。
一家といふものは主人のみによつて立つものではなく、男女同権でなければいけません。人間の半分は女である。その女を大役にしなければならぬという考へに變つてまいつたのであります。
ですから先づ憲法を改正することに成りました。古い考えでは男ばかりが帝國臣民とされ、之を犯すことはできない。

日本人拜見
ブエノス アイレス 2

(大宅壮氏による)

かうチヨイ 気質

ブエノスアイレスには、アトラランチカといつて日本の講談社にあたる大きな雑誌社がある。政治にはまさこまねぬという建前で、これ迄一度も表紙にベロンを出したことがないというので、人気を博しているが、その寫真部長をしてゐるのが日本人である。新池宇三郎といつて若手果の産、彼がスタジアムに姿を現わすと「キフチが来た」という場内アナウンスが行はれ、見物席からドツと拍手が起り、帰りに「サイン攻め」にあう程、イルゼンチン大衆に人気がある。動態をつかまえるのが得意で、大統領賞を獲得したこともある。いっつもベレ帽をかぶり、皮のジャケットをきて、どこ元でもオートバイでとんで行く。飲のない快人物で、だれからも親しまれてゐる。彼の日本語は勿論スペイン語までスーズン辯まるが、口には悪いが義理固くて人情もろい。こんなのがウチヤカ（がウチウチウチ）というが日本人でこの男くらい、これを体得してゐるのは珍らしいとされてゐる。五十歳後三は五百頁もある大きな料理の本をスペイン語で出してゐる。カバには到着着姿の彼の寫真が載つてゐる。カバツチは堂々たるものだが、福島県の産。一九一六年に契約移民でベルギーにきて、一年の義務労働を果したのちに、ここへ逃がこんで来たが、いまはアルゼンチン料理界の第一人者である。料理学校を開いて、すでに廿三年になる。彼の家の一室が教室になつていて、夫人や娘さん相手のコースと、職業コースを相手のコースと二通あつて一級百十人くらいは收容できるといふ。

花のトリオ

花市場はブエノスアイレスの名物であるが、組合員千八百名の内、五百名が日本人である。一年間の売上は二千五百万ペソ、これは全体の四分の一程度で、日本人の手におちるものだけで、年に六千万ペソは下らぬ。全株数の四五%を日本人でもつてゐる。最大の株主も日本人だといふ。この花業界に於ける日本人の力がわかかるであらう。この盛大をもたらし、上に最大の役割を果した高市茂、郡十太郎、賀集九平の三人は「花のトリオ」と呼ばれてゐる。

高市は松山農学校の先生をして、いたのをやめて、一九一六年ベルギーからアンネスを越えてここにきた。しばらく市の植物園につとめて、花の学名などを頭にたたみこんだ上、栽培にとりかゝつた。それから、たゞの花つくりではない。彼の教えをうけたものは「高市製学校出身」といわれ、その数が多し。ランつくりにかけてはアルゼンチンでも一、二を争う者手とされてゐる。郡は伊勢の桑名の入、花奈組合育での親で三代目の組合長となつた。温厚そのもののような外見の中に、激しい性格をかかしてゐる。賀集は北海道生れ、日本にいた時は興津の国立園芸試験所につとめていた。初めは果樹専門だったが、花に転じ、三年連続優勝し、ついに大統領カワチをすかして三個も獲得してゐる。しかし今は「花の賀集」としてよりも、その息子たちがアルゼンチンの役人として、驚異な出世をしてゐるといふので有名だ。兄の潔は、戦後初の日本船が入つた時に通訳をしてペロンに認められ、昨午ペロンの指名で唯一の日系代議士となつた。弟のアルベルト武は日本駐在アルゼンチン大使館の經濟参事館となつてゐる。この外にもブエノスアイレスの日系人の間には、一ツセもニツセもあるサムライが大勢ゐる。

おせり申込み

入植祭九十日は、芝居とおせりです。者組編成、時間割振のため、... ヲドリ出演希望の方は六月三十日迄に、題とお名前を記し、左記へお申込み下さい。時間の都合よとび入りはおことわり致します。

申込受取 坂本 島本

急告

何かの都合で地権をとることを見合せて居る方は、一度当所へ、もうたんにおいで下さい。便法を講じます。

地権をとつてない地主も地権はねはねはなりませぬ。六月二十五日迄に当所までご連絡ください。

有限責任スラジル拓殖組合
バストス移住地事務所内

が二ににあつた七人は、いふれも生活の基礎をアルセシヤン人の間においているといふ点で、他の日本人コロニーのホスとちがはちがつてゐる。

ついでにアラスにも文学に心をもちつゝいる青年、壮年、老年が大勢いて、機会あるごとに集つて芸術を論じてゐることは、サンパウロの場合と変りはない。たゞし、ブラジルとちがうところは、俳句に自由律が多く、短歌をやる人は比較的少く、川柳が非常に榮えてゐることだ。

ねに前後してここへきた生花の師匠が、この名流婦人をあつめて手ほどきをしたが、その際、梅の花がどうしても手に入らぬので、代りにボケの花を使った。そこへ「松竹梅」が「松竹ボケ」となつたのであるが、これはコロニー芸術のすべてにのいてゐることで、強いて松竹梅をそろえようとするところにもムリがある。またそろえても意味がない。(子)

明治一代女

原作 川口松太郎
脚色 成沢昌茂
監督 伊藤大輔

主演者お梅 木暮実千代
カキ役者仙枝 北上弥太郎
ハコヤの巳之者 田崎潤
料亭の女将お秀 杉村春子
五代目翁五郎 市川小太夫

珍らしい明治時代の花柳情話
見ごたえある「殺しの場面」

六月十七・十八日・夜八時開幕
シネ・バン・ネイランテス

バストス六連勝成らず

六月十一日、十二日マリリヤ市営カンホムニシパールにて、全伯青年連盟がヒラチニンガ文化体育協会と合戦記念の第一回バウリススタ陸上大会を催した。参加チームは、ガルサマリリア、ホンペイア、バストス、アママンチ、バカエンブーの九百豪。バストスの大連勝成らずオニ位に、い下り、優勝はホンペイアチーム。

詳細記録は次号にて発表。本年は費用捻出の途なく各邑へ寄附をおねがひした。陸上部上野前山、三野三氏名義でこの御礼報告等も整理次第後刻発表される由である。

ルホルヌーニエ (Rapportage) カンピナスより

Y. NAGASE

六月三日夕方バストス出祭。カンピナスに着いたのは四日早晩五時でした。一行は踊り子二十七人。ジナジオのファン、フワラ約六十人。ひとまぐルアセナドール、サイヒー、バの日本人会館を休憩、すう腹に熱いカネーをよべれた。女子と附人十人ばかりは、別なペンソンへ行つた。僕等アジュニアするつもりで行つたが、早いのではと市内をぶらぶら散歩した。午後三時頃、カブラール先生、エドワルド先生、タビッテ先生など相談の上、フロバガンヌの意匠でカンピナス市街を行進した。市民たちは遠来の客として僕たちに拍手を送った。夕方七時にはフラワサテアルのテアトロムニシパールにカンピナスの前に整列して盛んに奏樂をやつた。大十人から成るブレンヌーラなどはサンパウロでも一寸葉がないうで、大へんな景氣であつた。この劇場は、表から見ても非常に大きいので、バストスのせまいフロアを見つけてゐる目では一寸目のくらむくらいだ。見物席は二千名あるというが、三階の方があいてゐるだけで平場は一階の人数が、千五百人位入場したら、い、午後八時フレシストが挨拶をして、御地からの招待を感謝するといつた。あとすで踊りが始まった。僕には踊りのことはいよく判らぬが、女生徒は皆一生懸命にやつたので、盛んな拍手だ。見物人は日伯人半々位であつたが、アナウンサーは日本語がキレイな人とか云う人、伯語はジナジオの先生がやつたので、ホルミカクルと皆保めていたようであつた。興業成績のことは僕等にはわからなけれど、入場者も多かつた。カンピナスのカーサス、ヘルナンスカリナとセカト商會のジレンスが旅費を応援してくれ、といふし、カンピナスの日本人会でも、学校でも、いぬい接待してくれ、といふし、学校費の上にもう人とラスしてゐると思つた。二んどのカンピナス行は僕は成功であつたと思つてゐる。四日の夜は、会館のサートラヘミカン箱をならべエンセラードを敷いて、持参の毛布をかぶつておむつた。テアトロの終りが十一時で、僕らのまり舞ももなく、大勢わい、云い乍らぬるのには、楽しいものだった。明五日は市内外方々見学する予定である。(子)



無念

津青年野球惜敗す

ツパン野球倶楽部主催、汎パワリスタ
津青年野球大会は快晴に恵まれて六月十
二日ツパン球場で開催された。津青年全
伯出場権今年ももたらしたと選手一同大ハ
リネリでバスターズ・サインの面々午前六時
三台のトモイタに合衆、堂々と参進した。
失礼乍らルセリアもマリリアも帰るも
にたらぬがツパンはちと手ごわしと用心
にしている。最前からツパン
とぶつかってトモイタ。しかMかと組ん
で一勝、優勝戦でツパンとユエイを争
うこともなれば勝つても、まけても、キ
ウウミは倍加したであらうが、最初から
優勝戦見たような顔合せで、どっちがま
りこも、砂をかんだような、ヘンなあどあ
りであった。敗軍兵を語らずというが将
になければ、なせ敗れたかを探ってみる
のも、まんざらムカビがあるまい。先がカ
の、まんざら見えてツパン、バスターズ伯仲で
球運ののりうつつた。方ど勝つ試合だった。
公平に見てツパンの方が試合が、(ト
バが悪ければ試合別れ)がして、いるし、ツ
パンが揃っている。青年野球のメンバート
して活躍している。現役が命令の關係で出
場している向きも多々あった。規定通り
三七年一月以降の若者ばかり、一言半句
もないうが、そういう点ではバスターズはた
しかに押し込め味があつた。いい選手
もあるのだが、ムラがあつたことは否め
ない。練習不足とはいいがたいがツパン
のプレーに對して、バスターズの一失は、ケ
ンミフに言うところ、バスターズの要はあると
思はれる。津青年といへども、中々なるや
さしいものではない。

バスターズのサインは左の通りであつた。
横田 中吉田 役 篠内 遊 本田 楠 大倉
元自願 左 末録 イ田中 右 松本
バスターズは一回表で一挙に三点をリ
ドレ、二回表は好調であつたが八回二点
を得る迄、点をなさなかつた。之に反し
ツパンは四回からツパンと篠内が同点
に漕ぎつけ、八回に三本の荒かせぎをや
つて一点勝越し、ラストインニングを
つちり守つて、遂に押しきつてトモイタ。
バスターズ篠内すこぶる好調だったが、五
回あたりからややあせり、トクイ、カー
が外野を切つてはいるのだが、いかんせ
ん球審のとるところとならず、一寸とこ
りはじめた。(このことは、ここでは取り上
げないことにする)ここで投手と本田に
替えたが、運のない時というものは仕方
がない、一寸したミスで、やらすも、百
の一点を献上した。万事休す、楠回戦迄
もちこみたかつた一戦ではある。

第二回マリリア対ルセリア。は15×0
七回でコールドゲーム。
第三回(優勝戦)マリリア × ツパン
では同じ七回で0×11、ツパン優勝

参考 近 一 回戦のスコア

バスターズ	3	0	0	0	0	0	2	0	計
ツパン	0	0	0	1	1	1	0	3	6
									5
									4

(以上 糸音観戦)

御礼のことば

選手を大切にする意味から早朝出立に
はカ、口を用いました。各口章、横田
浅吉の御理解にてクルマを御提供下さ
ったことを感謝いたします。
又応援団を多数つれ下さつた能見君
アヲ栢製系、佐藤一男君、諸氏カミニオ
ン御使用下さつたことに御礼申上げます。
優勝するつもりで頑張ったのですが球
運に見放され惜敗いたしました。元氣一
いに戦つてあげたのです。どうか、これ
におこりなく、いづれも、も御後援下さ
るようお願いいたします。
多数応援して下さいます。(監督 西 徹)

第二十三回 支部對抗野球大会

来る六月十七、十八、十九日
出場チーム、アルト、ホンネ、セントロ
ニヤ、カス、カスカス、ファルツク、サウネ
ウニオン、カローリア、リノポリス
試合方法、リトルナメント
組合せ、十六日主将会議による

蚕祖神社遷座祭

並に鎮火祭、火わたり

来る六月二十九日、当区蚕祖神社に於
て御遷座祭、鎮火祭、を行ひ、同時に
に当区入植二十五周年を祝して大祭
を挙行いたします。皆村大勢御参詣
下さる様御案内申し上げます

正午 御遷座 式祭
午後二時 もちまき、祝宴
六時 鎮火祭祈禱神舞
八時 火渡り

エスヘランサ 新生区蚕祖神社
氏子 總代

バストス短歌会 第五十五回

六月十二日 池田ホテル別館にて

肉厚き仙人掌の葉に露霜の 山本一男
 筋引き流れて雫となりぬ
 倚りそいて若人の如き仕種する 池田夜詩緒
 油きりしこの丈の体臭
 洋服を着けて帰れし子の傍に 森重扶美
 今宵は丈の饒舌ついでく
 子供なき隣りの庭にいつまでも 吹本翁子
 はせし石榴の葉蔭にさがる
 教本の椰子樹かすまじ真向いの 佐伯唄絵
 丘の陽の入り海あるごとし
 曇り日の夕冷つもの裏口に 渡部チエ
 戻り来て高鳴くニ夕腹のヒヨコ
 奇蹟ミサ受くべし心構えにと 伊勢東風
 ひと日精進潔斎に坐す
 電霜害の伝はる折に雨となす 田中霜月
 気配にもおびゆる著作り吾口
 ケルムとの手依ひ終えて大さ義務 重道千代子
 果せし想ひす異教徒われは
 米野近き翁は顔の古傷を 真神鳴草
 白露の程の訛念と突ふ
 頭痛して眠れぬ吾の神経に 森重羊鈴
 太く響き来相容のいびき

前田呉服店の

リキタツソンについて

皆様よりは毎々御引立をいたさきあ
 リがたく御礼申上げます。
 此の度ハ家庭の都合上、呉服部の
 方だけ閉鎖し、ミシン部専任に致す
 所存にて六月十三日より大リキタツ
 ソンを始めました。長年の御愛顧にお
 くい、破格の安価にて在庫品販売リを
 致します故、何卒御来店下さる様お
 願、甲上いたします。全部リキタツする
 には三ヶ月もかゝります。うが、お早
 い程掘り出し物が多いわけで別掲の
 広告をいたしました。賑々しく御来
 店の程お待ち申上げます

前田呉服店

アチャール街

婦人會はタンコ節

いよいよ入植祭も近かいて芝居や踊り
 の話が噂さるを聞いて居る折柄バストス婦
 人會の面々「おたら遠だとしてじつとしてい
 る手はないわ。やりましたよ」とい
 わけでソンバト十数名誰々主人連早速衣
 装を作り「さて何を踊ろう」とよりより協議
 中「か、ボン踊りにタンコウ節で大向う
 を唸らす趣向。ハナをお忘れなく。」

連合青年団文化部募集
 本年度第一回文化作文
 審査発表表

一席 (九十点)	ウニオン五 満越みき子
二席 (八十五点)	カスカツ区 東 貞 子
全	カロリア区 夫野清 香
全	カロリア区 金川美津枝
全	カロリア区 篠崎五郎
佳作 (八十点)	カスカツ区 内馬場マリ
カスカツ区	古賀 幸 子
カスカツ区	坂野 桂 子
カロリア区	篠崎とし 子
カロリア区	増田るり 子
カロリア区	浮田文 子
カロリア区	金川照 子
カウテ区	萩原 泰 子
カウテ区	海野 幸 子
ウニオン五	日若 和 子
ウニオン五	星島 良 子
ウニオン五	山口 静 子
ウニオン五	池田 松 子

審査の方法

最初一回オと目を通し大別する。次に点
 数をつける。点のつけ方は、着想三〇、表
 現五〇、文字二〇とした。
 第一に作者が何を描こうとしているか、即
 ちモチーフである
 第二にその題材を表現する力、いわゆる作文
 力があるか、いかによいものを描くか、こ
 れを表現する力があるか、これを測る。
 第三の文字、全然よめぬ、いや、いやとい
 う文字はないが、句点もまちまちで意味の判
 りにくいものもある。字は下手でも、し
 かし文字でいかにかかればいけないこと
 はない。女子青年の作は、考えを、考えて見
 ると色々な意味、男子の要求するものは、今
 ではムリかも知れない。(赤音)

弊店儀長年御引立を
いたたきましました
都合上

大リクワイダ

いたします



呉服・太物・カッパ・スエーター・オーバー・在庫品全部

原價を切つて大見切り。掘出し物 沢山あります

安○い○ 安○い○ た○だ○の○よ○う○に○ 安○い○ と大評判

お早いごち アネマール街

前田呉服店

きこん ゆう
金融のおせわ いたします

スールアメリカ保険会社の 養老 終身その他 契約加入されている
方で三年以上の証券に対し、金融のお世話をいたします。

(年利一割、期限なし、無手数料)

御遠慮なく 御申込みください

保険は安全な貯金 必要な時は金融もできる

詳しいことは係りにおたがね下さい

スールアメリカ保険会社代理店
バストス商業会計事務所

西 徴